

ORDER OF REFERENCE

Extract from the Minutes of the Proceedings of the Senate, Wednesday, June 29, 1983:

“Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion, as modified, of the Honourable Senator Olson, P.C., seconded by the Honourable Senator Frith:

That a Special Committee of the Senate be appointed to examine and consider the subject-matter of the Bill C-157, intituled: “An Act to establish the Canadian Security Intelligence Service, to enact An Act respecting enforcement in relation to certain security and related offences and to amend certain Acts in consequence thereof or in relation thereto”, in advance of the said Bill coming before the Senate;

That the Committee have power to send for person, papers and records, to examine witnesses, to print such papers and evidence from day to day as may be ordered by the Committee and to sit during sittings and adjournments of the Senate;

That the Committee submit their report not later than 27th October, 1983;

That the Committee have power to act jointly with any committee appointed by the other place to examine the subject-matter of the aforementioned Bill; and

That a Message be sent to the House of Commons to request that House, if it deems it advisable, to appoint a committee to act jointly with that already chosen by this House.

After debate, and—

The question being put on the motion, as modified, it was—

Resolved in the affirmative, on division.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Frith moved, seconded by the Honourable Senator Olson, P.C.:

That changes in the membership of the Special Committee of the Senate on the subject-matter of the proposed Canadian Security Intelligence Service Act may be made by notification thereof, signed by the Leader of the Government in the Senate, or any Senator named by him, with respect to government members, and by the Leader of the Government in the Senate, or any Senator named by him, with respect to opposition members, being filed with the Clerk of the Senate who shall cause the same to be printed in the *Minutes of the Proceedings of the Senate* of that sitting, or of the next sitting thereafter, as the case may be.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Frith moved, seconded by the Honourable Senator Olson, P.C.:

That Rule 66(1)(b) be suspended in relation to the nomination of Senators to serve on the Special Committee

ORDRE DE RENVOI

Extrait des Procès-verbaux du Sénat, le mercredi 29 juin 1983:

«Suivant l'Ordre du jour, le Sénat reprend le débat sur la motion de l'honorable sénateur Olson, C.P., appuyé par l'honorable sénateur Frith,

Qu'un comité spécial du Sénat soit formé pour étudier la teneur du Projet de loi C-157, intitulé: «Loi constituant le Service canadien du renseignement de sécurité, édictant la Loi concernant la poursuite de certaines infractions en matière de sécurité et dans les domaines connexes et modifiant certaines lois en conséquence ou de façon corrélative», avant que ce projet de loi ne soit soumis au Sénat,

Que le comité soit autorisé à convoquer des personnes, à faire produire des documents et des dossiers, à interroger des témoins, à faire imprimer au jour le jour les documents et témoignages qu'il juge à propos et à siéger pendant les séances et les ajournements du Sénat;

Que le comité présente son rapport au plus tard le 27 octobre 1983;

Que le comité soit autorisé à agir conjointement avec tout comité formé par l'autre endroit pour étudier la teneur du projet de loi mentionné ci-dessus; et

Qu'un message soit transmis à la Chambre des communes, la priant, si elle le juge opportun, de former un comité chargé d'agir conjointement avec celui déjà formé par le Sénat.

Après débat,

La motion, mise aux voix, est adoptée, sur division.

Avec la permission du Sénat,

L'honorable sénateur Frith propose, appuyé par l'honorable sénateur Olson, C.P.,

Que les changements apportés à la composition du Comité spécial du Sénat sur la teneur de l'avant-projet de loi sur le Service canadien du renseignement de sécurité puissent être effectués sur avis signé par le leader du gouvernement au Sénat, ou tout sénateur désigné par lui, en ce qui concerne les membres du gouvernement, et par le leader de l'opposition au Sénat, ou tout sénateur désigné par lui, en ce qui concerne les membres de l'opposition, avis déposé auprès du greffier du Sénat qui le fera imprimer dans les *Procès-verbaux du Sénat* de la séance du même jour, ou de la séance suivante, selon le cas.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

Avec la permission du Sénat,

L'honorable sénateur Frith propose, appuyé par l'honorable sénateur Olson, C.P.,

Que l'application de l'article 66(1)(b) du Règlement soit suspendue à l'égard de la nomination des sénateurs qui